

4и (Фр)
П764
✓

МИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

ПРИМАК Петр Иванович

ФОНОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ РАЗНОВИДНОСТИ
ТОРЖЕСТВЕННОЙ РЕЧИ

(экспериментально-фонетическое исследование
на материале современного французского
языка)

Специальность 10.02.05—романские языки

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

*диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук*

Минск 1981

Исследование выполнено на кафедре экспериментальной фонетики Минского государственного педагогического института иностранных языков

Научный руководитель - профессор К.К.Барышникова

Официальные оппоненты: доктор филологических наук,
профессор Л.В.Златоустова
кандидат филологических наук,
доцент М.П.Дешевицын

Ведущее научное учреждение - Вильнюсский государственный педагогический институт

Защита диссертации состоится "29" сентября 1981 года
в 14 часов на заседании Специализированного совета по присуждению ученой степени кандидата филологических наук К 056.06.01 в Минском государственном педагогическом институте иностранных языков по адресу: г.Минск, ул.Захарова, 21, корпус Б, ауд.202.

С диссертацией можно ознакомиться в научном зале библиотеки Минского государственного педагогического института иностранных языков.

Автореферат разослан "26" августа 1981 года.

Реферируемое экспериментально-фонетическое исследование посвящено проблеме фоностилистической дифференциации торжественной речи современного французского языка. По своей направленности оно находится в русле актуальных лингвистических исследований, обусловленных стремлением современного языкознания к изучению различных форм действительности языкового общения.

А к т у а л ь н о с т ь избранной темы объясняется все возрастающей в наши дни ролью устного слова, служащего одним из средств воздействия на чувства и сознание людей. Особое место в этом плане занимает торжественная речь, овладение которой правомерно рассматривать как высшую ступень в постижении речевой культуры. Неслучайно поэтому все более настойчиво высказывается мнение о том, что изучение этой области человеческой деятельности должно занять в учебных программах достойное место (Ф.Сенгер).

Н а у ч н а я н о в и з н а данного исследования заключается в том, что оно позволило выявить вариативность фонетических средств языка внутри торжественного фонетического стиля и определить его разновидности, обусловленные экстралингвистическими факторами общения.

П о л о ж е н и я , в ы н о с и м ы е н а з а щ и т у :

1. Торжественный фонетический стиль современного французского языка характеризуется определенным инвентарем сегментных и просодических средств языка, которые отличают его от других фонетических стилей.

2. Внутри торжественного фонетического стиля можно выделить по меньшей мере пять его разновидностей: 1) речь на митинге; 2) воззвание; 3) обращение; 4) церемониальную речь; 5) юбилейную речь. Эти разновидности дифференцируются специфическим набором просодических и сегментных средств фонетического яруса

структуры языка.

Т е о р е т и ч е с к о е з н а ч е н и е и п р а к -
т и ч е с к а я ц е н н о с т ь . Теоретическое значение ис-
следования заключается в том, что выявленные разновидности тор-
жественного стиля на фонетическом уровне открывают путь даль-
нейшим исследованиям, направленным на поиски более точного опи-
сания роли фонетических средств языка в формировании фонетиче-
ских стилей и подстилей. Практическое значение работы выражает-
ся в том, что ее результаты могут найти применение в отдельных
разделах курса теоретической фонетики французского языка (в
частности, "Просодическая система французского языка", "Фразо-
вые ударения", "Фоностилистика как один из разделов фонетики"),
а также в спецкурсе по фоностилистике. Полученные результаты
равным образом могут послужить материалом для изучения типоло-
гии устных речевых высказываний.

А п р о б а ц и я р а б о т ы . Результаты исследования
обсуждались на заседаниях кафедры экспериментальной фонетики и
межкафедрального фонетического объединения Минского государствен-
ного педагогического института иностранных языков. Основные по-
ложения диссертации были представлены в докладах на конференци-
ях по результатам научно-исследовательской работы Минского
ГПИИЯ, а также освещены в ряде публикаций автора.

К о н к р е т н ы м о б ь е к т о м и с с л е д о в а -
н и я послужили торжественные выступления одиннадцати извест-
ных государственных и политических деятелей Франции: Шарля де
Голля, Жака Дюкло, Мориса Тореза и других. При этом мы стреми-
лись проследить по мере возможности всю многогранную систему
социально-политических контактов (внутренних и внешних) указан-
ных государственных и политических деятелей, чтобы максимально

представить условия социального контекста, в которых были реализованы речи.

Экспериментальный материал, общий объем которого составил 50 текстов, был отобран в фонотеке технического кабинета отдела культурных, научных и технических связей посольства Франции в СССР и записан на ферромагнитную ленту.

Ц е л ь настоящего экспериментально-фонетического исследования состояла в выявлении во французском языке разновидностей торжественного стиля и описании их фонетических признаков.

В связи с этим были определены следующие з а д а ч и :

1) выявить фоностилистические разновидности торжественной речи; 2) выявить и описать фонетические признаки, дифференцирующие разновидности торжественной речи; 3) изучить и описать интегрирующие фонетические признаки торжественной речи.

М е т о д и к а и с с л е д о в а н и я . Для решения поставленных задач использовались: 1) метод научно-теоретического анализа, 2) методы аудитивного и инструментального анализов, 3) элементы математико-статистического анализа, 4) метод лингвистического анализа и интерпретации экспериментальных данных.

Анализ теоретической литературы осуществлялся с целью выработки исходных положений работы.

Слуховой эксперимент проводился в четыре этапа. В нем приняли участие два информанта (на первом этапе) и 12 аудиторов (на трех последующих этапах).

Первый этап аудитивного анализа носил предварительный характер. Информантам, для которых французский язык является родным, были предложены для прослушивания отрывки из 50 монологов, записанных на магнитную пленку в случайном порядке в однократном повторении. Перед информантами стояла задача выявить из чи-

ола предложенных монологов тексты, относящиеся к торжественной речи.

Основная цель второго этапа эксперимента состояла в идентификации фоностилистических разновидностей в числе выявленных в ходе первого этапа эксперимента торжественных реализаций. В его проведении участвовало шесть аудиторов-носителей языка, перед которыми стояли следующие задачи: 1) определить соответствие исследуемых текстов орфоэпической норме французского литературного языка; 2) установить принадлежность предъявляемых реализаций к одной из фоностилистических разновидностей торжественной речи.

Третий и четвертый этапы эксперимента проводились с участием группы аудиторов - преподавателей фонетики французского языка в количестве 6 человек, для которых этот язык является иностранным.

Задача третьего этапа эксперимента заключалась в изучении особенностей функционирования таких просодических средств, как громкость, темп, речевые паузы, фразовые ударения и мелодия. С этой целью аудиторам было предложено: 1) оценить относительную громкость экспериментальных текстов; 2) определить относительный темп в предложенных текстах; 3) отметить речевые паузы и дифференцировать их по длительности; 4) отметить ударные слоги в текстах и определить степень их выделенности; 5) указать направление движения тона в завершении фраз.

Задача четвертого этапа эксперимента состояла в выявлении фонетических модификаций на сегментном уровне. В этой связи аудиторы получили следующие задания: 1) указать в текстах случаи отклонения от орфоэпической нормы: а) в произнесении [ə] сеголого; б) в соблюдении связывания; 2) выявить в текстах явле-

ния: а) удлинения/сокращения гласных и согласных; б) геминации согласных; в) приступа.

Задачей инструментального анализа явилось изучение материальной базы выявленных перцептивных особенностей исследуемых фоностилистических разновидностей торжественной речи французского языка.

Тональная организация высказывания анализировалась по следующим признакам:

- 1) распределение ч.о.т. на безударных слогах;
- 2) относительное изменение ч.о.т. на главноударном слоге;
- 3) изменение ч.о.т. в инициальных акцентных единицах;
- 4) относительное изменение ч.о.т. на предглавноударном слоге;
- 5) относительное изменение ч.о.т. на участке: предэмфатический - эмфатический - постэмфатический слоги.

Исследование динамических характеристик включало анализ распределения интенсивности на:

- 1) главноударном слоге;
- 2) эмфатически выделенном слоге.

Комплекс исследуемых темпоральных характеристик включал:

- 1) среднюю длительность слогов;
- 2) среднюю длительность пауз;
- 3) средний темп без учета пауз;
- 4) среднезвуковую длительность;
- 5) среднюю длительность гласных;
- 6) среднюю длительность согласных;
- 7) среднее количество сегментов в самостоятельных акцентных единицах (между паузами);
- 8) среднюю длительность фонации между паузами;
- 9) ВКП - временной коэффициент пауз.

Статистическая достоверность различий значений признаков

между исследуемыми фоностилистическими разновидностями торжественной речи определялась по t -критерию Стьюдента.

В настоящем исследовании в качестве статистически достоверной принималась вероятность различий 80% и выше.

Структура диссертации. Настоящая работа включает введение, три главы, заключение и библиографию.

Во введении обосновываются актуальность и новизна темы, определяется основная цель исследования. Первая глава, состоящая из четырех параграфов, представляет собой теоретические предпосылки работы. В этой же главе ставятся конкретные цели и задачи, формулируется гипотеза исследования. Вторая глава посвящена вопросам отбора экспериментального материала и методики исследования. В третьей главе представлены результаты экспериментального исследования: описываются данные аудитивного, акустического и математико-статистического анализов, дается лингвистическая интерпретация результатов эксперимента. В заключении изложены основные лингвистические выводы, определена теоретическая и практическая значимость настоящей работы. В библиографии приводятся труды отечественных и зарубежных авторов, используемые в данном исследовании.

Содержание работы. Вариативность языковых средств, обусловленная факторами речевой ситуации, относится к области лингвистической стилистики. Она характеризует, по мнению ряда отечественных и зарубежных лингвистов,¹ все без исключения ярусы языка: лексический, грамматический и фонетический.

Несмотря на сложное взаимодействие всех языковых средств выражения, методологически оправданным считается разграничение и отдельное изучение стилистических аспектов каждого яруса языка.

¹ См. Р.А.Будагов. Борьба идей и направлений в языкознании нашего времени. - М., 1978. Издательство "Наука". A.Martinet. *Éléments de linguistique générale*. - Paris, 1970; Librairie Armand Colin.

Такой подход к изучению лингвистической стилистики, наметившийся в особенности в последние десятилетия, дает возможность более широкого применения различных методов исследования, специальных для каждого яруса в отдельности, и соотнесения результатов исследований для общих выводов.¹

Отмеченное разграничение стилистических аспектов языка обусловило, в частности, выделение стилистического аспекта фонетического яруса языка, которое, в свою очередь, определило возникновение новой отрасли лингвистической стилистики — фонетической стилистики (фоностилистики). Предметом исследования этой отрасли становятся закономерности функционирования фонетических средств в различных формах, типах и видах устных высказываний.

Современный уровень развития фоностилистики, несмотря на ряд стоящих перед ней немаловажных проблем, свидетельствует о том, что эта область знаний прочно укрепились в кругу лингвистических дисциплин. Признание данной отрасли стилистики нашло выражение не только в многочисленных научных статьях, но и, что особенно важно, в ряде фундаментальных экспериментально-фонетических исследований², которые позволили выявить в литературных языках существование ряда фонетических стилей.

Результаты указанных экспериментально-фонетических исследований, а также анализ других научных источников по интересующей нас проблеме, убеждают в существовании в современном французском языке торжественного фонетического стиля. Предполагается, что основой его существования является комплекс функционирующих в нем

¹ М.Н.Кожина. К основаниям функциональной стилистики. Пермь, 1968, стр.112; К.К.Барышникова. О фоностилистическом аспекте устных высказываний. Уч. зап. МГПИИЯ им.М.Тсреза, т.60. — М., 1971, с.240.

² См., например. С.М.Гайдучик. Фоностилистический аспект устной речи. Дис. ... докт.филол.наук. Мн., 1973; А.С.Селях. Фоностили- стическая дифференциация разговорной речи. Дис. ... канд.фи- лол.наук. Мн., 1977.

языковых средств, характеризующихся известной фоностилистической гомогенностью. Иными словами, выдвигается гипотеза о том, что в торжественном фонетическом стиле реализуется определенный инвентарь фонетических признаков, который является свойственным для всех торжественных выступлений. Эти фонетические признаки мы называли интегрирующими.

Вместе с тем, анализ лингвистической литературы свидетельствует о том, что при всей своей однородности торжественный стиль характеризуется значительной многоплановостью, предопределяемой существованием многообразия торжественных выступлений. Принимая во внимание отмеченную многоплановость рассматриваемого стиля, делается предположение о том, что в торжественном фонетическом стиле наличествуют такие языковые построения, которые обладают своими специфическими особенностями, обусловленными конкретными условиями общения. Эти языковые построения, соотносимые нами с фоностилистическими разновидностями торжественной речи или подстилями торжественного фонетического стиля, предполагают сочетание в них определенного числа свойственных им фонетических признаков, которые мы именуем дифференцирующими.

Таким образом, основное содержание гипотезы данного исследования можно свести к тому, что торжественный стиль французского языка, с одной стороны, обладает рядом постоянных интегрирующих фонетических признаков, характеризующих его как единое языковое целое, а с другой — отличается определенным сочетанием дифференцирующих фонетических признаков, обуславливающих наличие в нем ряда разновидностей.

Результаты проведенного нами экспериментально-фонетического исследования свидетельствуют о том, что функционирование фонетических средств в торжественной речи обусловлено сочетанием ряда экстралингвистических факторов, которые являются характерными

для всех экспериментальных текстов. К отмеченным факторам, имеющимся в литературе "инвариантами"^I, относятся: важность события, по случаю которого произносится речь; убеждающая направленность речи; авторитет говорящего и официальная обстановка, предполагающая особую ответственность за сказанное. Эти факторы, служащие основой для единства торжественной речи, позволяют, на наш взгляд, квалифицировать ее как самостоятельный тип устной речи.

В то же время проведенное исследование позволило установить, что условия реализации экспериментальных текстов характеризуются известным разнообразием. В основе указанного разнообразия лежат различия как в самом составе факторов речевой ситуации, так и в степени их важности. Следует вместе с тем отметить, что наблюдаемые различия в характере функционирования торжественной речи ни в коей мере не влияют на единство торжественной речи как таковой, т.е. на категорию торжественности в целом. Однако эти различия, как свидетельствуют результаты исследования, достаточно существенны для того, чтобы говорить о наличии в торжественной речи таких ее фоностилистических разновидностей как речь на митинге, воззвание, обращение, церемониальная речь и речь юбилейная.

Изучение условий реализации экспериментальных текстов дало возможность выявить ряд экстралингвистических факторов, которые наиболее существенно способствуют фоностилистической дифференциации исследуемого типа речи.

Так, например, для речи на митинге наиболее характерными являются внешние условия общения; для церемониальной речи — относительно немногочисленная аудитория; для возвания, обращения и юбилейной речи — различная степень важности события (очень боль-

^I J. Peytard. Pour une typologie des messages oraux. Le Français dans le Monde. — P., juin 1968, N°57, p.76.

дая в воззвании, большая - в обращении и несколько меньшая - в юбилейной речи), которая, в свою очередь, предполагает соответствующее отношение говорящего к цели и предмету высказывания.

Наблюдаемые различия и близость в условиях реализации торжественных выступлений определяют характер используемых в них языковых, в частности, фонетических средств. Обобщенные результаты аудитивного, акустического и математико-статистического анализа выявили ряд фонетических признаков, константно дифференцирующих разновидности торжественной речи. К ним относятся: дистрибуция неожиданных пауз¹ и фразовых ударений, мелодическое выражение незавершенности в терминальной части фраз.

Наряду с этим было обнаружено относительно большое число признаков, являющихся общими для всех разновидностей исследуемого типа речи. Выявленные интегрирующие признаки торжественной речи можно, на наш взгляд, рассматривать как подтверждение правомерности выдвинутой нами гипотезы о существовании во французском языке торжественного фонетического стиля, который представляет собой способ использования литературного языка в официальной обстановке, перед большой аудиторией, по случаю какого-либо важного в социально-политическом отношении события. К разряду интегрирующих фонетических признаков торжественного стиля относятся:

I) на сегментном уровне: а) четкое произнесение большинства сег-

¹ Основной критерий для определения категории ожидаемости, заимствованный нами у П.Масло, сводится к обусловленности ожидаемых пауз совпадением просодических и синтаксических единиц. В письменном репрезентанте такого рода паузам нередко соответствует определенный знак препинания: точка, запятая и т.д. Все другие паузы, реализованные в речи, принято рассматривать как неожиданные (см. P. Masselot. Pour une approche en situation scolaire de la prosodie du journal parlé. In: Langue française, décembre 1975, p. 91 - 100).

ментов; б) повышенная четкость произнесения невыделенных слогов; в) соблюдение фонематических оппозиций как в ударной, так и в безударной позициях; 2) на просодическом уровне: а) значительное число эмфатических ударений; б) большое количество случаев силлабического произнесения акцентных единиц; в) большое число неожиданных пауз; г) наличие тональных структур малой незавершенности в терминальной части фраз; д) малое количество многосложных акцентных единиц.

Отмеченные выше дифференцирующие признаки прослеживаются в исследуемых разновидностях как на воспринимаемом, так и на акустическом уровнях. Описание каждой отдельной разновидности торжественной речи предполагает соотнесение ее с инвентарем конкретных фоностилистических признаков, выделяющих данную разновидность из числа других разновидностей.

Речь на митинге представляет собой разновидность торжественной речи, произносимой в официальной обстановке перед большой аудиторией, на открытом воздухе, с использованием микрофона. Ее основная цель — воздействие на сознание слушающих путем выражения говорящим своего отношения (одобрения или неодобрения) к определенному злободневному событию, составляющему предмет высказывания.

Речи на митинге соответствует следующее сочетание дифференцирующих ее фонетических признаков: 1) самая высокая степень громкости; 2) сравнительно медленный темп; 3) минимальное число кратких соединительных пауз; 4) равномерное распределение ожидаемых и неожиданных пауз; 5) максимальное количество эмфатических и минимальное — ритмических ударений; 6) среднее число силлабически произнесенных акцентных единиц; 7) наличие тональных структур большой незавершенности в терминальной части фраз; 8) максимальное количество восходящих конфигураций тона на главноудар-

ных слогах; 9) преобладание понижений тона в инициальных акцентных единицах; 10) преобладание понижения тона на эмфатически выделенных слогах; 11) увеличение значений интенсивности на главноударных слогах.

Воззвание представляет собой разновидность торжественной речи, используемой с целью призвать слушателей к незамедлительным действиям. Предмет высказывания данной разновидности обусловлен особой значимостью события.

В инвентарь дифференцирующих фонетических признаков воззвания входят: 1) высокая степень громкости; 2) очень медленный темп; 3) максимальное количество средних разделительных пауз; 4) наибольшее число ожидаемых пауз; 5) максимальное количество ожидаемых соединительных пауз; 6) большое число ударений сильной степени; 7) среднее количество ритмических ударений; 8) максимум силлабически произнесенных слогов; 9) нисходящее тональное завершение фраз; 10) максимальное число случаев удлинения согласных и гласных сегментов; 11) минимальное число восходящих конфигураций тона на главноударных слогах; 12) преобладание понижения тона в начале фраз; 13) преобладание повышения тона на эмфатически выделенных слогах; 14) минимальная скорость артикуляции.

Обращение, — как разновидность торжественной речи, произносится с целью что-либо разъяснить слушающим, убедить их в необходимости действовать.

Этой разновидности характерны следующие фонетические признаки: 1) минимальное число кратких и максимальное — средних речевых пауз; 2) наименьшее число средних соединительных пауз; 3) среднее количество ритмических ударений; 4) максимальное количество шестисложных членимых и трехсложных нечленимых акцентных единиц; 5) наибольшая средняя длительность речевых пауз;

6) средняя скорость произношения.

Церемониальная речь, представляя собой разновидность торжественной речи, служит средством внешнего проявления чувства удовлетворения по случаю определенных важных в социально-политическом отношении событий. Существенным для церемониальной речи является в сравнении с другими разновидностями относительно небольшое число слушающих, находящихся в помещении.

В состав дифференцирующих фонетических признаков данной разновидности включаются: 1) максимальное число речевых пауз; 2) наименьшее число средних пауз; 3) наибольшее число неожиданных пауз; 4) минимальное количество ожидаемых разделительных пауз; 5) максимальное число интраакцентных пауз; 6) среднее количество эмфатических ударений; 7) преобладание убывающих значений интенсивности на главноударных слогах; 8) максимальная средняя длительность согласных.

Юбилейная речь представляет собой разновидность торжественной речи, используемую говорящим с целью выражения чувства радости, ощущения духовного удовлетворения и передачи наилучших пожеланий по случаю определенной годовщины.

Для юбилейной речи характерно следующее сочетание фонетических признаков: 1) наименьшее число средних пауз; 2) максимальное количество ожидаемых разделительных и кратких неожиданных пауз; 3) максимум ритмических и минимум эмфатических ударений; 4) наибольшее число случаев совпадения эмфатических и ритмических ударений; 5) наименьший тональный диапазон на безударных слогах; 6) минимальная среднеслоговая длительность; 7) минимальная средняя длительность речевых пауз; 8) максимальная скорость артикуляции.

Анализ функционирования фонетических средств в экспериментальных текстах выявил ряд заслуживающих внимания особенностей.

Обнаружено, что частотное распределение речевых пауз и воспринимаемый темп речи в экспериментальных текстах не всегда находятся в открытом взаимодействии. Подтверждением этому является их соотношение в воззвании и в церемониальной речи: воззвание, характеризуясь самым медленным темпом, имеет наименьшую численность пауз, в то время как церемониальная речь, темп которой квалифицируется как средний, выделяется наибольшим числом пауз.

Наблюдаемая в данном случае особенность свидетельствует о том, что наряду с численностью пауз существуют некоторые другие факторы, оказывающие значительное влияние на восприятие темпа речи. К этим факторам, как оказалось, следует прежде всего отнести скорость фонации и среднюю длительность речевых пауз.

Сравнительный анализ темпа в речи на митинге и в воззвании, в которых, как известно, зарегистрирован соответственно медленный и очень медленный темп, не выявил достоверных различий по ряду важных в этом плане признаков (общая дистрибуция пауз, среднеслоговая и среднезвуковая длительность, временной коэффициент и др.). По-видимому, различия в восприятии темпа рассматриваемых разновидностей можно объяснить большей вариативностью длительности выделенных и невыделенных слогов в воззвании, о чем свидетельствует коэффициент вариации (54% - в воззвании, 44% - в речи на митинге).

Сопоставление темпоральных характеристик обращения, церемониальной и юбилейной речи показывают, что, несмотря на одинаковую оценку аудиторами воспринимаемого темпа в этих разновидностях (квалифицируемого как средний), значения признаков юбилейной речи во всех случаях уступают соответствующим показателям обращения и церемониальной речи. Эту особенность юбилейной речи не легко объяснить. Можно лишь предполагать, что в числе прочих факторов, влияющих на восприятие темпа, определенную роль играет вы-

явленное в данной разновидности максимальное число разделительных пауз, которые, являясь своего рода индикатором количественного распределения фраз в текстах, отличаются от соединительных пауз большей средней длительностью.

Изучение неожиданных пауз показало, что по численности они не только не уступают ожидаемым, но, и что характерно, в ряде случаев превосходят их (например, в церемониальной речи численность неожиданных пауз составляет 61,5%). Это несколько не согласуется с имеющимся в литературе мнением, согласно которому частые паузы затрудняют понимание речи, дезорганизуют слушателя в восприятии перспективы мысли (Н.П.Вербовая, О.М.Головина, В.В. Урнова). Однако в торжественной речи, как свидетельствуют наблюдения, неожиданные паузы не только не затрудняют понимания, а наоборот, способствуют ее восприятию, придавая ей элементы выразительности и красоты. Более того, значительное число неожиданных пауз, наблюдаемых в исследуемых текстах, позволяет рассматривать их в качестве одной из наиболее характерных особенностей торжественной речи.

Из сказанного представляется возможным заключить, что к оценке неожиданных пауз целесообразно подходить с учетом своеобразия исследуемого типа речи: для одного типа они являются недопустимыми, для другого — необходимыми составными элементами.

Для более полного описания неожиданных пауз необходимо остановиться еще на одном немаловажном аспекте этого явления. Рассматриваемые паузы, реализуясь в речи, естественным образом обуславливают формирование самостоятельных нечленимых акцентных единиц. При этом имеют место паузы, именуемые нами интраакцентными, которые локализуются между артиклем и именем существительным, между безударным личным местоимением и глаголом, т.е. границы этих акцентных единиц не совпадают с границами синтаксических

единиц. Данная особенность в известной мере подтверждает имеющееся в научной литературе мнение о возможном существовании различных между границами фонетических и синтаксических единиц (К.К. Барышникова, С.М.Гайдучик).

Изучение фразовых ударений показало, что их численное распределение в исследуемых текстах носит в целом равномерный характер.

Функционирующие в экспериментальных текстах ударения могут быть квалифицированы преимущественно как ударения со средней и сильной степенями выделенности. Отсутствие в текстах фразовых ударений со слабой степенью выделенности обусловлено, по-видимому, повышенной четкостью произнесения невыделенных слогов, что правомерно, на наш взгляд, рассматривать в качестве одной из особенностей торжественного стиля.

Ритмическая структура текстов определяется главным образом двумя типами ударений: ритмическим и эмфатическим. Характеризуясь в целом различной позицией в акцентных единицах, отмеченные ударения, тем не менее, в ряде случаев маркируют один и тот же слог акцентных единиц. Это свойство отличает в особенности тексты юбилейной речи.

Наблюдаемые случаи совпадения ритмического и эмфатического ударений заслуживают внимания в том плане, что эта особенность несколько расходится с существующим в научной литературе мнением, согласно которому эмфатическое ударение реализуется на первом слоге акцентных единиц, если они начинаются с согласного, и на втором, если они начинаются с гласного (М.Граммон, П.Фуше и др.).

Предпринятая в настоящем исследовании попытка обнаружить возможную корреляцию эмфатического ударения и неожиданных пауз, используемых, как правило, для того, чтобы выделить в речи ка-

кую-либо мысль, придать ей больше значения, чем ее окружению, подчеркнуть какой-либо факт, специально обратить внимание слушающего на какой-либо момент (М.-Л.Мюллер- Хаузер), не дала желаемых результатов. Можно, по-видимому, предполагать, что эти просодические средства функционируют в торжественной речи преимущественно в отдельности, подчиняясь закону взаимокompенсации.

Изучение направления движения тона в завершении фраз выявило наряду с фразами, отмеченными падением тона, значительное количество фраз, завершающихся восходящим тоном. Это, в особенности, относится к речи на митинге, в которой обнаружено два варианта тонального восходящего завершения фраз: большая незавершенность и малая незавершенность. Характерно, что восходящее направление движения тона наблюдается преимущественно в текстах, характеризующихся непосредственной контактностью. Эту особенность, по всей вероятности, можно соотнести со стремлением говорящего привлечь особое внимание слушающих, вызвать их согласие (П.Р.Леон).

Анализ акцентной структуры экспериментальных текстов показал, что количественно-слоговой состав членимых акцентных единиц характеризуется главным образом шести- и семисложными структурами. В характере количественно-слогового состава нечленимых самостоятельных и нечленимых в составе членимых акцентных единиц преобладают трехсложные структуры.

Выявленную в исследуемых разновидностях немногосложность акцентных единиц правомерно рассматривать в качестве одной из особенностей торжественного стиля французского языка.

Проведенное исследование выявило соответствие текстов торжественной речи литературной орфоэпической норме французского языка. Это нашло, прежде всего, выражение в тщательном произнесении большинства сегментов (в том числе [ə] беглого) и в со-

блюдении обязательных и факультативных связываний.

Касаясь соответствия торжественной речи орфоэпической норме, необходимо отдельно остановиться на эмфатическом удареии. Этот феномен, соотносимый преимущественно с просторечием (П.Фуше), в данном экспериментальном материале характеризует все тексты торжественной речи. Использование средств просторечия в торжественной речи, воплощающей лучшие достижения национальной речевой культуры, можно, по-видимому, объяснить непрерывным обогащением литературного языка за счет других форм его существования.

Наблюдения показывают, что эмфатическое ударение все больше проникает в различные сферы устной коммуникации. Его распространение объясняется, по всей вероятности, тем, что рассматриваемое выделительное средство, в сравнении с синтаксическими, нередко громоздкими структурами; используемыми для тех же целей, обладает неоспоримым преимуществом. Более того, эмфатическое ударение служит говорящему одним из способов выражения многообразных эмоциональных и оценочных отношений, обуславливающих, в свою очередь, экспрессивность устной речи.

Эмфатическое ударение заслуживает внимания также и в том плане, что его широкое использование в речи квалифицируется как начало возврата французского языка к способу акцентуации вульгарной латыни, в которой ударением маркировался начальный слог акцентных единиц. Основой для передвижения ритмического ударения по направлению к начальному слогу служит большая устойчивость последнего (А.Доза, П.-Р.Леон).

Анализ экспериментальных текстов выявил ряд случаев дезакцентуации под воздействием эмфатического ударения: например, в акцентных единицах *счасun* и *réunir* конечные слоги не имеют ритмического ударения, в то время как начальные слоги являются выделенными.

Нет сомнения в том, что число наблюдаемых случаев недостаточно для того, чтобы сделать какие-либо определенные выводы. Тем не менее, идеи А.Доза, предвосхищающие важные фонетические изменения в области акцентуации французского языка и подтверждаемые в современных исследованиях (П.Р.Леон, Ф.Картон), ставят лингвистов перед необходимостью не упускать этот феномен из поля зрения.

Проведенное экспериментально-фонетическое исследование позволяет сделать следующие выводы:

1. Фоностилистическая система современного французского языка характеризуется наличием торжественного стиля, включающего совокупность сегментных и просодических средств, соотносимых преимущественно с кодифицированной орфоэпической нормой. Выбор фонетических средств торжественного стиля обусловлен сочетанием следующих экстралингвистических факторов: важность события, по случаю которого произносится речь; убеждающая направленность речи; авторитет говорящего и официальная обстановка, предполагающая особую ответственность за сказанное.

2. К интегрирующим фонетическим признакам торжественного стиля относятся:

а) на сегментном уровне: четкое произнесение всех сегментов (в том числе и в невыделенных слогах), соблюдение фонематических оппозиций;

б) на просодическом уровне: большое число неожиданных пауз, значительное количество эмфатических ударений, большое число случаев силлабического произнесения акцентных единиц, наличие значительного количества мелодических незавершенностей в терминальной части фраз, небольшая численность многосложных нечленимых акцентных единиц.

3. Внутри торжественного стиля выделяются его фоностилистические разновидности, обусловленные своеобразным сочетанием эле-

ментов речевой ситуации, среди которых приоритет принадлежит внешним условиям общения, численности аудитории и степени важности события, определяющей цель и предмет высказывания. На исследуемом экспериментальном материале выявлено пять фоностилистических разновидностей торжественной речи: речь на митинге, воззвание, обращение, церемониальная речь и речь юбилейная.

4. Большая часть достоверных различий между фоностилистическими разновидностями торжественной речи относится к просодическому уровню. В инвентарь дифференцирующих просодических признаков входят: соотношение ожидаемых и неожиданных пауз, соотношение ритмических и эмфатических ударений, мелодическое выражение незавершенности терминальной части фраз, а также темпоральные характеристики,

Основное содержание работы отражено в следующих публикациях:

1. П.И.Примак. К вопросу о фоностилистических разновидностях торжественной речи в современном французском языке. - В кн.: Романское и германское языкознание. Мн.: МГПИИЯ. Вып. I, 1979, с. 91-98.
2. П.И.Примак. О некоторых воспринимаемых просодических характеристиках торжественной речи (на материале французского языка). - В кн.: Экспериментальная фонетика и прикладная лингвистика. Мн.: МГПИИЯ, 1980, с. 70 - 76.
3. П.И.Примак. Темпоральная организация фоностилистических разновидностей торжественной речи (на материале французского языка). - В кн.: Романское и германское языкознание. Мн.: Высшая школа, 1981. Вып. II, с. 141 - 145.